

【公報種別】特許法第17条の2の規定による補正の掲載

【部門区分】第7部門第3区分

【発行日】平成26年10月16日(2014.10.16)

【公表番号】特表2014-500688(P2014-500688A)

【公表日】平成26年1月9日(2014.1.9)

【年通号数】公開・登録公報2014-001

【出願番号】特願2013-545033(P2013-545033)

【国際特許分類】

H 04 N 1/387 (2006.01)

G 06 T 1/00 (2006.01)

【F I】

H 04 N 1/387

G 06 T 1/00 500 B

【誤訳訂正書】

【提出日】平成26年8月27日(2014.8.27)

【誤訳訂正1】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項1

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項1】

西洋語の透かし処理をするための透かし画像の分割方法であって、

西洋語画像を行列分割によって複数の文字画像ブロックを取得するステップと、

前記文字画像ブロックから有効な文字画像ブロックを識別するステップと、

前記西洋語画像がラージフォントテキストに対応するか、スマールフォントテキストに対応するかを判断するように、前記有効な文字画像ブロックのサイズを統計するステップと、

前記ラージフォントテキストと前記スマールフォントテキストに対して、それぞれ、異なる単語数でグループ分けを行うステップと、

グループ分けされた単語グループを、透かし画像ブロックに対応する複数の部分に均等に分割するステップと、

を備えることを特徴とする方法。

【誤訳訂正2】

【訂正対象書類名】特許請求の範囲

【訂正対象項目名】請求項9

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【請求項9】

西洋語の透かし処理をするための透かし画像の分割装置であって、

西洋語画像を行列分割によって複数の文字画像ブロックを取得する分割モジュールと、

前記文字画像ブロックから有効な文字画像ブロックを識別する識別モジュールと、

前記西洋語画像はラージフォントサイズテキストに対応するか、スマールフォントサイズテキストに対応するかを判断するように、前記有効な文字画像ブロックのサイズを統計する統計モジュールと、

前記ラージフォントテキストと前記スマールフォントテキストに対して、それぞれ、異なる単語数でグループ分けを行うグループ分けモジュールと、

グループ分けされた単語グループを透かし画像ブロックに対応する複数の部分に均等に分割する均等分割モジュールと、

を備えることを特徴とする装置。

【誤訳訂正 3】

【訂正対象書類名】明細書

【訂正対象項目名】0046

【訂正方法】変更

【訂正の内容】

【0046】

S 303：単語をグループに分ける。

図6で示されるように、ラージフォントテキストとスマートフォントテキストに対して、それぞれ、異なる単語数で単語グループGに分ける。各ラージフォントテキストのグループに N_{t_3} 個の単語が含まれ、各スマートフォントテキストのグループに N_{t_4} 個の単語が含まれる。通常は $N_{t_3} = \underline{3}$ 、 $N_{t_4} = 4$ である。